

**Zeitschrift:** Jeunesse et sport : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin  
**Herausgeber:** École fédérale de gymnastique et de sport Macolin  
**Band:** 39 (1982)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

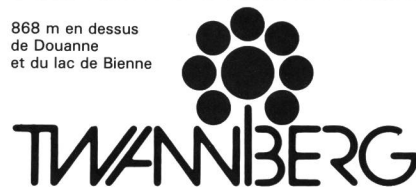
**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 1er Congrès mondial des sciences biologiques appliquées au football

En préparation aux championnats du monde de football, qui se disputeront en Espagne l'été prochain, un grand Congrès mondial des sciences biologiques appliquées à ce sport sera organisé, à Barcelone, les 10, 11 et 12 juin 1982 par la «Direction générale des sports». On y entendra, entre autres, les prof. Lacour et Fidélius, le Dr Bousquet et les entraîneurs Weisweiler et Robson. Pour tout renseignement complémentaire, s'adresser à M. Federico Balaqué, secrétaire général du 1er Congrès mondial des sciences biologiques appliquées au football, Palacio de Congresos de la Feria de Barcelona, Avda. Reina Maria Cristina s/n. E-Barcelona 4.

868 m en dessus  
de Douanne  
et du lac de Biene



Village de vacances pour handicapés et bien-portants  
25 pavillons avec douches/WC pour chaises roulantes,  
tous avec 4 lits, partiellement séparés  
Locaux de séjour et salle avec cheminée  
Prix selon occupation des pavillons

**Installations de sport:** piscine (30°), halle de sport polyvalente, terrain de football et places pour handball, volleyball et basketball.

**Lieu idéal pour:** camps de sport et de marche, ski de fond (Chasseral/Les Prés-d'Orvin), cours d'éducation et de perfectionnement, vacances en famille.

**Informations:** Village de vacances  
de la Montagne de Douanne  
CH-2516 Twannberg, tél.: 032 85 21 85



**berner  
oberland**

**Centre de sports  
et de détente  
Frutigen** 800 m d'alt.

Information:  
Office du tourisme CH-Frutigen,  
☎ 033/71 14 21

180 lits, un grand nombre de dortoirs de douze et six personnes. – Salles de séjour.

Installations de sports: piscine couverte et piscine à ciel ouvert, terrain de football, court de tennis, saut en hauteur et en longueur, minigolf.

Sol synthétique pour: handball, basketball, volleyball et tennis.

Pour: **camp de sport et de marche – camp de ski**  
(centre de ski Elsigentalp-Metsch, 2100 m d'alt.)



**Camp  
de vacances  
Camp d'écoles**

Chaque semaine nous transmettons  
des demandes – gratuitement pour  
vous – à 200 colonies de vacances.

Une carte avec «qui, quand, quoi, com-  
bien» suffit, adressée à:

**KONTAKT  
4411 LUPSINGEN**



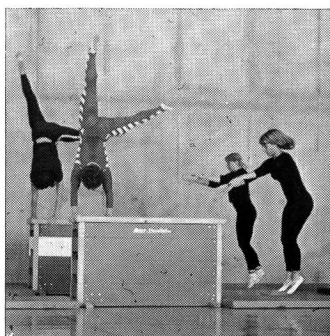
**Centre des Sports  
et  
d'entraînement**

(altitude 1250 m)

Patinoire couverte (été-hiver), halle de Curling,  
piscine chauffée et couverte, salle omnisports  
(45 x 27 m), terrain de football, terrains exté-  
rieurs (sol synthétique), saut en hauteur, et en  
longueur, lancer, tennis (été-hiver), minigolf,  
piste sportive en forêt.

Facilités de logement:  
du dortoir à l'hôtel 1re classe.

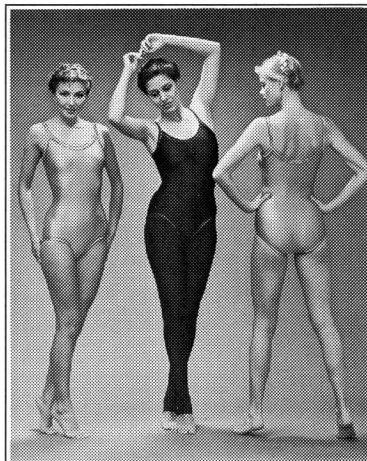
**Renseignements:**  
Centre des Sports, 1854 Leysin ☎ 025 34 24 42



Qualité  
suisse  
de  
notre  
production

**Alder & Eisenhut AG**

Bureau: 8700 Küsnacht ZH  
Téléphone 01/910 56 53  
Usine: 9642 Ebnat-Kappel SG  
Téléphone 074/3 24 24



**Carite dorlastan®**  
votre deuxième peau

Nous vous envoyons volontiers  
des échantillons ainsi que  
notre grand catalogue avec  
les tout nouveaux justaucorps  
en dorlastan, coton, velours et  
Helanca.

**Carite**

Vêtements de gymnastique  
Case postale, 6023 Rothenburg  
Tél. 041/36 99 81 et 53 39 40

J'ai le plaisir de vous inviter à nouveau à deux cours de

### Gym-jazz

lors des week-ends suivants:

Dates: 1er/2 mai  
15/16 mai 1982

Les deux cours pour personnes avancées

Lieu: dans le magnifique hôtel 1re classe Fürigen  
(Bürgenstock) près de Lucerne

Frais: Fr. 150. – y compris pension complète et hôtel

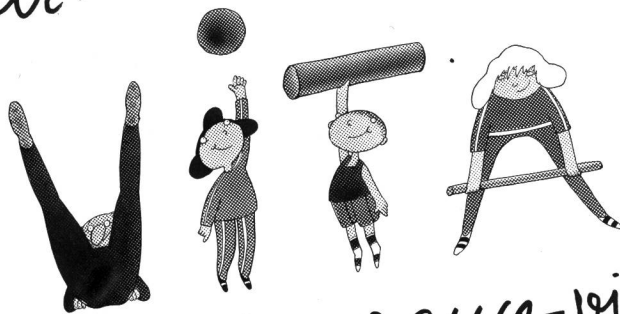
Renseignements et inscriptions:  
Anni Schlaepfer, dipl. monitrice de gymn. SBTG  
Löwengraben 24, 6004 Lucerne  
Tél. 041 53 39 40



**VITA Compagnie d'assurances sur la vie**  
Assurances-vie et Parcours VITA

AGENCES GÉNÉRALES À AARAU, BÂLE, BERNE, BIENNE, BURGDORF, COIRE, FRIBOURG,  
GENÈVE, GLARIS, KREUZLINGEN, LAUSANNE, LUGANO, LUCERNE, NEUCHÂTEL, RAPPERSWIL,  
ST-GALL, SION, SOLEURE, WINTERTHOUR ET ZÜRICH.

Un grand merci  
à tout ceux qui, une fois  
de plus, ont contribué à  
donner de l'élan au  
Parcours VITA, pour que,  
année après année,  
un demi-million de  
personnes y retrouvent  
le leur.



VITA-Votre Assurance-vie